

## 'Hong Kong Family Fun' & 'Getaway to Hong Kong' Offers Overview

### 「全家樂遊香港」及「香港·超值啟程！」優惠概覽

#### **FLY 航空**

HKTB overseas offices solicited attractive family bundle tickets from major international airlines for visitors coming to Hong Kong 旅發局海外辦事處與獲得多家國際航空公司商議並獲得支持，推出不同家庭客群優惠：

1. Thailand: Family bundle fare by Cathay Pacific Airways & Hong Kong Airlines  
泰國：由國泰航空及香港航空提供家庭優惠套票
2. Thailand: Short break air tickets discounts by Cathay Pacific, AirAsia and Hong Kong Airlines  
泰國：由國泰航空、亞洲航空及香港航空提供短假期旅遊機票優惠
3. The Philippines: Buy 2 adult air ticket and 1 child fly for free by Philippines Airlines  
菲律賓：由菲律賓航空提供「買兩大、送一小」機票優惠
4. Singapore: Family bundle fare (min. 3pax) by Cathay Pacific Airways  
新加坡：由國泰航空提供最少三位乘客起的超值機票優惠
5. Singapore: Family bundle fare for (min. 4pax) by Singapore Airlines  
新加坡：由新加坡航空提供最少四位乘客起的超值機票優惠
6. Malaysia: Special ticket prices for groups of 2 or 3pax by Cathay Pacific  
馬來西亞：由國泰航空提供兩至三人的家庭套票優惠
7. Indonesia: Special ticket prices for various travel classes from Jakarta and Surabaya by Cathay Pacific  
印尼：由國泰航空提供雅加達及泗水出發的機票優惠（多種機票等級）
8. Indonesia: Discounted air tickets by Garuda and China Airlines  
印尼：由加魯達印尼航空及中華航空提供的特惠機票
9. Taiwan: "Buy 2 adult get 1 child free" 3D/2N packages from Taichung by Cathay Dragon and Mandarin Airlines' appointed travel agents in Taichung International Travel Fair (TITF)  
台灣：由國泰港龍及華信航空指定的旅行社業者於台中旅展期間提供台中出發的「買兩大、送一小」三天兩夜家庭優惠套裝行程
10. Taiwan: "Buy 1 adult get 1 child free" 3D/2N packages from Kaohsiung by China Airlines appointed travel agents  
台灣：由中華航空指定的旅行業者提供高雄出發的「買大送小」三天兩夜家庭優惠套裝行程
11. Taiwan: "Buy 1 get 1 free" 3D/2N packages from Kaohsiung and Tainan by China Airlines' appointed travel agents  
台灣：由中華航空指定的旅行社業者提供高雄及台南出發的「買一送一」三天兩夜旅遊優惠套裝行程
12. Taiwan: "Buy 2 adult, get 1 child free" 3D/2N packages from Taipei by China Airlines appointed travel agents  
台灣：由中華航空指定的旅行業者提供台北出發「買兩大、送一小」三天兩夜家庭優惠套裝行程
13. Mainland China: 4D3N or 3D2N Child-flies-free family package with hotels inclusive of free breakfast and attraction ticket for 3 – 4pax by China Eastern Airlines  
中國內地：由中國東方航空提供的4天3夜/3天2夜家庭遊套餐（兩大一小或兩大兩小），包括酒店住宿連免費早餐和香港景點門票

#### 14. Mainland China: Family package for groups of 3 – 5pax from Beijing by Hong Kong Airlines

中國內地：由香港航空提供北京出發的特惠家庭套票（供3至5人家庭）

#### STAY 住宿

- Over 100 hotels to offer specials from free stays / breakfast for children to discounted room rates  
超過 100 家酒店提供小童免費住宿/早餐或特惠房價等優惠

#### PLAY 遊玩

- Family Combo for 2 adults + 1 child 家庭套票優惠（兩大一小）
  - Hong Kong Disneyland Resort 香港迪士尼樂園
  - Noah's Ark Hong Kong 香港挪亞方舟
  - Peak Tower & Tram 山頂凌霄閣及纜車
- Buy 2 adult tickets get 1 child admission free 購買 2 張成人門票，可享 1 位小童免費入場
  - Big Bus Tours 大巴士
  - Madame Tussauds Hong Kong 香港杜莎夫人蠟像館
  - Ngong Ping 360 昂坪 360
  - Ocean Park Hong Kong 香港海洋公園
  - sky100 Hong Kong Observation Deck 天際 100 香港觀景台
  - Dukling 鴨靈號
- Buy 1 adult ticket get 1 child admission free 購買 1 張成人門票，可享 1 位小童免費入場
  - Hong Kong 3D Museum 香港 3D 奇幻世界
  - Trick Eye Museum 香港特麗愛 3D 美術館
- Buy 1 adult ticket get 4 children admission free 購買 1 張成人「電車全景遊」車票，可獲最多 4 張小童「電車全景遊」車票
  - Hong Kong Tramways 香港電車
- **(New)** Free Child Tourist Day Pass upon purchase of two regularly priced Adult Tourist Day Pass 購買 2 張港鐵「成人遊客全日通」，可獲 1 張港鐵「小童遊客全日通」
  - MTR 港鐵

Remarks: Offers vary between markets and travel period. Some offers are only available for Group or FIT tickets.

註：優惠只適用於個別客源市場的指定推廣期，並只限於團隊套票或自由行門票。

#### SHOP 購物

- Harbour City 海港城
  - Over 180 tourist offers from 1 Apr 2016 – 31 Mar 2017  
2016 年 4 月 1 日至 2017 年 3 月 31 日，合共超過 180 個旅客優惠
  - One limited edition kid's raincoat with same day spending of HK\$1,000 at Harbour City. Offer valid until 30 Sep 2016  
2016 年 4 月 1 日至 9 月 30 日期間，旅客於海港城任何商戶即日消費滿港幣\$1,000，可免

費獲贈限量版小童雨衣一件

- One complimentary designated kid's meal or dessert with spending of HK\$300 or above at designated restaurants. Offer valid until 30 Sep 2016.

2016 年 4 月 1 日至 9 月 30 日期間，旅客於指定餐廳消費滿港幣\$300 或以上，可免費享用指定小童餐或甜品一份

- 10% discount on single purchase of regularly priced products of HK\$500 or above at Eslite bookstore. Offer valid until 30 Sep 2016.

2016 年 4 月 1 日至 9 月 30 日期間，旅客於誠品書店購物滿港幣\$500 或以上，可享九折優惠

- Times Square Hong Kong 香港時代廣場

- Present promotion leaflet at 10 designated and lifestyle shops from 1 Apr – 30 Sep 2016 to enjoy special discounts or gifts

2016 年 4 月 1 日至 9 月 30 日期間向 10 家參加推廣商戶出示推廣小冊子，可享旅客優惠或贈品

- Travel shirt bag designed by local artist Michael Lau (1 Apr – 30 Sep 2016)

由本地藝術家 Michael Lau 設計的旅遊衣物袋 ( 2016 年 4 月 1 日至 9 月 30 日 )

- D·PARK 愉景新城

- "Buy One Get One Free Coupon" for M.I. Toy Park Experience Journey at L1 D·Central Park

L1 中央公園的 M.I.玩具公園旅程「買一送一」優惠

- "HK\$15 M.I. Learning Journey Cash Coupon" (applicable in M.I. zones, including L1 D·Central Park, L2 Amazon Academy and L3 Kiddy Place)

多元智能學習旅程港幣\$ 15 元现金券 ( 適用於場內的多元智能學習樂園，包括 L1 中央公園、L2 亞馬遜學園及 L3 愉快天地 )

The above offers from D·PARK are valid from 1 July – 31 August 2016

上述愉景新城優惠有效期為 2016 年 7 月 1 日至 8 月 31 日

- Lee Tung Avenue 利東街

- VIVIENNE TAM: 10% off on VIVIENNE TAM kids collection

VIVIENNE TAM : VIVIENNE TAM kids collection 九折優惠

- Vive Cake: 10% off upon purchase of VIVE's signature cakes, daily items and miniature desserts

Vive Cake : VIVE's 特色蛋糕，是日精選甜點和迷你蛋糕系列九折優惠

- Ginza West: Selected gift set (leaf pie 12pcs & blend coffee 10 packs) at discounted price HK\$270 (original price HK\$300)

Ginza West : 以優惠價港幣\$270 購買指定禮盒( 樹葉餅 12 件及咖啡 10 包，原價港幣\$300 )

- Wing Wah: 20% discount on standard priced items

榮華：購買正價產品八折優惠

The above offers from Lee Tung Avenue are valid from 1 June 2016 – 30 June 2017

上述利東街優惠有效期為 2016 年 6 月 1 日至 2017 年 6 月 30 日

- apm

- SWEET MONSTER: 10% off on selected items

SWEET MONSTER : 指定產品 9 折優惠

- I SEE i SEE: Buy 5 get 1 free popsicle

於 I SEE i SEE : 雪條產品買五送一優惠

The above offers from apm are valid from 1 July – 31 August 2016

上述 apm 優惠有效期為 2016 年 7 月 1 日至 8 月 31 日

- Olympian City 奧海城

- Visitors with a 6 – 12 kids can redeem three RUNNING M&M'S® Triathlon game tickets with HK\$200 spending by electronic payment (credit card, EPS and Octopus card) at any Olympian City shops during weekends. Ticket holders can participate in games at “RUNNING M&M'S® Challenge”. Participants who have completed any one game in the specified time limit will each get 2 stamps. Those who have completed the games and collected 6 stamps can receive a limited edition “RUNNING M&M'S® balloon

旅客只需帶同一名 6-12 歲的小朋友在週末期間於奧海城任何商戶以電子貨幣 (包括信用卡、易辦事及八達通) 即日單一消費滿港幣 200 元, 即可換領「Running M&M's® 三項鐵人挑戰站」遊戲券 3 張, 到 RUNNING M&M'S® 全能挑戰場以每張遊戲券可參加一個挑戰項目一次。於限時內完成三個項目並集齊六個印花即可換領別注限量版 Running M&M's® 跑跑汽球一個

The above offer from Olympian City is valid from 16 Jul – 28 Aug 2016

上述奧海城優惠有效期為 2016 年 7 月 16 日至 8 月 28 日

- Leonidas

- 20% off for all regular-priced products  
正價產品八折優惠
- Upon purchase of HK\$300 or above, receive 8 pcs of complimentary macarons  
惠顧滿港幣\$300 或以上, 可免費獲贈馬卡龍 (8 件)

The above offers from Leonidas are valid from 1 June 2016 – 30 June 2017

上述 Leonidas 優惠有效期為 2016 年 6 月 1 日至 2017 年 6 月 30 日

- Sportshouse 運動家

- 10% discount on selected regular-priced items  
正價產品九折優惠
- 5% discount on racket / paddle items  
球拍或槳類產品九五折優惠

The above offers from Sportshouse are valid from 1 June 2016 – 30 June 2017

上述運動家優惠有效期為 2016 年 6 月 1 日至 2017 年 6 月 30 日

- C.P.U.

- 10% discount on selected regular-priced items  
正價產品九折優惠

The above offer from C.P.U. is valid from 1 June 2016 – 30 June 2017

上述 C.P.U. 優惠有效期為 2016 年 6 月 1 日至 2017 年 6 月 30 日

Remarks: Offers available while stocks last. Terms and conditions apply.

註: 優惠數量有限, 送完即止。優惠受條款及細則約束。

All information is correct as of 11 August 2016 and subject to change without prior notice.

資料以 2016 年 8 月 11 日為準, 如有更改, 恕不另行通知。